



Beschlussniederschrift des GEMEINDEAUSSCHUSSES

Verbale di deliberazione della GIUNTA COMUNALE

Nr./n.

211

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

25.06.2025

UHR - ORE

08:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero convocati per oggi i componenti di questa Giunta comunale, nella solita sala delle riunioni.

			Anwesend - presente	Abwesend - assente	Nimmt mittels Fernzugang teil - Prende parte in modalità remota
Verena Tröger	Bürgermeisterin	Sindaca	X		
Johann Franz Thurner	Vize-Bürgermeister	Vice-Sindaco		X	
Ulrike Mayr Telser	Gemeindereferentin	Assessore	X		
Brigitte Schönthaler	Gemeindereferentin	Assessore	X		
Dietmar Spechtenhauser	Gemeindereferent	Assessore		X	
Manfred Stark	Gemeindereferent	Assessore	X		

Ihren Beistand leistet die amtsführende Vize-Sekretärin

Assiste la Vice-Segretaria reggente

Dr. Manuela Schöpf

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Verena Tröger

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz.

nella qualità di Sindaca assume la presidenza.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

Gegenstand:	Oggetto:
Vermögen: Projekt „P. 1709 - Errichtung eines Speicherbeckens - Beregnungsanlagen Gunggen-Valdaun und Gafairwiesen“ - Liquidierung der Kostenbeteiligung der Gemeinde Laas (8. Akonto)	Patrimonio: Progetto „P. 1709 - Costruzione di un serbatoio - impianto d'irrigazione 'Gunggen-Valdaun e Gafairwiesen'“ - liquidazione della partecipazione alle spese del Comune di Lasa (8° acconto)

Es wird wie folgt vorausgeschickt und zur Kenntnis genommen:

- die Gemeinde Laas ist Eigentümerin der Gp. 914 K.G. Laas mit einer Fläche von 7.970 m².
- Das Bonifizierungskonsortium Vinschgau hat in ihrer außerordentlichen Mitgliederversammlung vom 13.01.2018 u.a. beschlossen, das Projekt „P. 1709 - Errichtung eines Speicherbeckens - Beregnungsanlagen Gunggen-Valdaun und Gafairwiesen“ zu realisieren.
- Das Bonifizierungskonsortium Vinschgau hat dieser Verwaltung mit Schreiben vom 19.06.2018, eingegangen am 26.06.2018, Prot. Nr. 5144, mitgeteilt, dass die voraussichtlichen Restkosten zu vorgenanntem Projekt (ca. Euro 12.500/ha) in jährlichen Raten von ca. Euro 1.000/ha von den Grundeigentümern eingehoben werden, u.z. beginnend ab dem Jahr 2018.
- Die Gemeinde Laas muss sich somit für die Fläche der vorzitierten Gp. 914 K.G. Laas an den Projektkosten beteiligen.
- An das Bonifizierungskonsortium Vinschgau wurden bisher 7 Raten zu insgesamt Euro 5.977,50, liquidiert, wie aus den entsprechenden Beschlüssen des Gemeindeausschusses ersichtlich.
- Das Bonifizierungskonsortium Vinschgau hat nun die nächste Zahlungsaufforderung vom 12.06.2025 über den Betrag von Euro 478,20 vorgelegt und um die Überweisung des genannten Betrages als 8. Akonto ersucht;

Es wird ausführlich beraten.

Es wird für notwendig erachtet, die Kostenbeteiligung von Euro 478,20 als 8. Akontozahlung zum Projekt „P. 1709 - Speicherbecken Gunggen, Gafairwiesen und Schmiedw.“ zu liquidieren.

Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die Saldozahlung zu gegenständlichen Projektkosten vorbehaltlich der Vorlage der Endabrechnung zum entsprechenden Projekt erfolgt.

Gegenständlicher Maßnahme liegen folgende Rechtsgrundlagen zugrunde:

- die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 31 vom 19.09.2018 und abgeändert mit dem Gemeinderatsbeschluss Nr. 38 vom 29.07.2020;

Viene premesso e preso a conoscenza quanto di seguito specificato:

- Il Comune di Lasa è proprietario della p.f. 914 C.C. Lasa con una superficie di 7.970 m².
- Il Consorzio di Bonifica Val Venosta nella seduta straordinaria dei membri del 13.01.2018 ha - tra l'altro - deliberato di realizzare il progetto "P. 1709- Costruzione di un serbatoio - impianti d'irrigazione 'Gunggen-Valdaun e Gafairwiesen'".
- Il Consorzio di Bonifica Val Venosta ha comunicato a quest'Amministrazione con lettera del 19.06.2018, pervenuta il 26.06.2018 sub prot. nr. 5144, che le spese residue presunte in riguardo al menzionato progetto (ca. Euro 12.500/ettaro) vengono rimosse dai proprietari fondiari in rate annuali di ca. Euro 1.000 per ettaro, e cioè con inizio dall'anno 2018.
- Il Comune di Lasa deve quindi partecipare alle spese del progetto per la superficie della succitata p.f. 914 C.C. Lasa.
- Al Consorzio di Bonifica Val Venosta finora sono state liquidate 7 rate di complessivi Euro 5.977,50, come risulta dalle rispettive deliberazioni della Giunta comunale.
- Il Consorzio di Bonifica Val Venosta ha intanto presentato il prossimo invito di pagamento del 12.06.2025 per l'importo di Euro 478,20 e chiede il versamento della somma menzionata quale 8. acconto;

Dopo approfondita discussione.

Si ritiene necessario liquidare la partecipazione alle spese di Euro 478,20 quale 8° pagamento in acconto al progetto „P. 1709 - 'Serbatoio Gunggen, Gafairwiesen e Schmiedw.'".

Si dà espressamente atto, che il pagamento a saldo in riguardo alle presenti spese di progetto avviene salvo la presentazione dei documenti di rendiconto del relativo progetto.

Il presente provvedimento si fonda sulle seguenti fonti normative:

- visto il Regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 31 del 19/09/2018 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 38 del 29/07/2020;

- die geltende Satzung der Gemeinde Laas.

Gegenständlicher Maßnahme liegen nachstehende, zustimmende Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) zugrunde:

fachliches Gutachten-elektronischer Fingerabdruck:

dSJmM-

RAJc+MPZN+cRIApByQ/gQNAIXsYWN0IkDmr3xc=

buchhalterisches Gutachten - elektronischer Fingerabdruck:

yY+ikmA2bekzpM3jW/6ODtaUW4FXiY5aGQtVnmpA8oU
=

Es wurde Einsicht genommen in folgende Planungsinstrumente:

- Haushaltsvoranschlag 2025-2027 der Gemeinde Laas, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 42 vom 30.12.2024.
- Arbeitsplan für das laufende Finanzjahr 2025, genehmigt mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 01 vom 08.01.2025.

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der geltenden, gesetzlichen Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, fasst der GEMEINDEAUSSCHUSS einstimmig und in gesetzlicher Form den

BESCHLUSS

1. Die Kostenbeteiligung zu Lasten der Gemeinde Laas am Projekt „P. 1709 - Errichtung eines Speicherbeckens- Beregnungsanlagen Gunggen-Valdaun und Ga-fairwiesen“ in Höhe von Euro 478,20 laut Zahlungsaufforderung des Bonifizierungskonsortiums Vinschgau vom 12.06.2025 wird hiermit als 8. Akontozahlung liquidiert.
2. Die Liquidierung des genannten Betrages erfolgt nach Vollstreckbarkeit gegenständlicher Maßnahme durch Erlass des entsprechenden Zahlungsauftrages.
3. Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die Saldozahlung zu gegenständlichen Projektkosten vorbehaltlich der Vorlage der Endabrechnung zum entsprechenden Projekt erfolgt;

- visto il vigente Statuto del Comune di Lasa;

Il presente provvedimento si fonda sui seguenti pareri preventivi favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore (Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

parere tecnico - impronta digitale:

dSJmM-

RAJc+MPZN+cRIApByQ/gQNAIXsYWN0IkDmr3xc=

parere contabile - impronta digitale:

yY+ikmA2bekzpM3jW/6ODtaUW4FXiY5aGQtVnmpA8oU
=

Sono stati visti i seguenti strumenti di programmazione:

- il bilancio di previsione 2025-2027 del Comune di Lasa, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 42 del 30/12/2024.
- piano operativo per l'esercizio finanziario corrente 2025, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 01 del 08/01/2025.

Premesso ciò ed in conoscenza delle vigenti disposizioni di legge del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvate con la L.R. del 03/05/2018, n. 2, la GIUNTA COMUNALE ad unanimità di voti espressi in forma di legge

DELIBERA

1. Di partecipare alle spese a carico del Comune di Lasa nell'ambito del progetto „P. 1709 - Costruzione di un serbatoio- impianti d'irrigazione 'Gunggen-Valdaun e Gafairwiesen'“ per l'ammontare di Euro 478,20 secondo il sollecito di pagamento del Consorzio di Bonifica Val Venosta del 12.06.2025 viene liquidata con la presente quale 8° pagamento in acconto.
2. Di liquidare l'importo menzionato dopo l'esecutività del presente provvedimento mediante rilascio del relativo mandato di pagamento.
3. Si afferma espressamente, che il pagamento a saldo in riguardo alle presenti spese di progetto avviene salvo la presentazione dei documenti di rendiconto del relativo progetto.

4. Die aus dieser Maßnahme erwachsende Ausgabe in Höhe von insgesamt Euro 478,20 wird dem nachstehend angeführten Kapitel des Haushaltsvoranschlags für das laufende Finanzjahr angelastet, welches die nötige Verfügbarkeit aufweist:

	Betrag brutto	Kapitel	Kostenstelle: Beschreibung	Verpfl./Jahr
	Importo lordo	capitolo	Centro di costo: Descrizione	impegno/anno
S	478,20 €	16012.03.030300	Landwirtschaft: Investitionsbeiträge an andere Unternehmen Agricoltura: Contributi agli investimenti a altre Imprese	595/2025

5. Diese Beschlussmaßnahme, wird mit demselben Abstimmungsergebnis, im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., für unverzüglich vollstreckbar erklärt.

6. Diese Beschlussmaßnahme wird im Sinne des Art. 183, Absatz 02, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., den Fraktionssprechern des Gemeinderates übermittelt.

4. La spesa derivante dal presente provvedimento per l'importo di complessive Euro 478,20, viene imputata al seguente capitolo del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario corrente, il quale presenta la necessaria disponibilità:

5. La presente deliberazione, con lo stesso esito di votazione, viene dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore.

6. La presente deliberazione viene comunicata, ai sensi dell'art. 183, comma 02, della vigente L.R. 03.05.2018, nr. 02, ai capigruppo consiliari.

RECHTSMITTELBELEHRUNG:

Im Sinne der geltenden Bestimmungen (Art. 183, Absatz 05, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.) kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einwand beim Gemeindevorstand erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab der Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und Art. 120 des Gesetzesdekretes vom 02.07.2010, Nr. 104, i.g.F.).

TERMINI E AUTORITÀ PER RICORRERE:

Ai sensi delle vigenti disposizioni (art. 183, comma 05, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore) entro il periodo di pubblicazione può essere presentata opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione e entro 60 giorni dall'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine, entro quale ricorrere, é di 30 giorni (art. 119 ed art. 120 del Decreto Legislativo 02/07/2010, n. 104, in vigore).

gelesen, genehmigt und gefertigt

letto, confermato e sottoscritto

Die Bürgermeisterin
La Sindaca:

Die amtsführende Vize-Sekretärin
La Vice-Segretaria reggente:

Verena Tröger

Dr. Manuela Schöpf

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Gegenständlicher Beschluss wird am

La presente deliberazione viene pubblicata il

27.06.2025

an der digitalen Amtstafel der Gemeinde für 10 (zehn) aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht und ist im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., unverzüglich vollziehbar.

all'albo pretorio digitale del Comune per 10 (dieci) giorni consecutivi e é immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore.
